CZ

Rohnson®

Návod k použití

# ESPRESSO KÁVOVAR S MLÝNKEM 2 v 1
# R-98200 Dual Boiler 20 Bar

Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**
**ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

- Pokud dojde k poškození spotřebiče nedodržováním pokynů v této příručce, záruka se stává neplatnou. Výrobce/dovozce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením pokynů psaných v manuálu. Nedbalé používání spotřebiče není v souladu s podmínkami tohoto návodu.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.

**UPOZORNĚNÍ**

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí vykonávat děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Spotřebič a jeho síťový kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo plánujete čištění, vždy ho vypněte a odpojte ze síťové zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nefunguje správně, byl upuštěn na zem, poškozen nebo ponořen do vody. Spotřebič s poškozenou vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat. V žádném případě neopravujte spotřebič sami. Na spotřebiči neprovádějte žádné úpravy - vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Veškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče svěřte autorizovanému servisnímu středisku.
- Neodpojujte spotřebič ze síťové zásuvky tahem za síťový kabel - vzniká nebezpečí poškození síťového kabelu/síťové zásuvky.
- Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal ostrých či horkých povrchů.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Není určen pro použití ve venkovních prostorech. Není určen ke komerčnímu využití.
- Nepoužívejte spotřebič nad horkými povrchy nebo v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. plynové či elektrické hořáky, trouba apod.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti tlakových nádob s plynem.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s vysokou teplotou, vysokou vzdušnou vlhkostí nebo se silným magnetickým polem.
- Před připojením příslušenství nebo před čistěním nechte spotřebič vždy zcela vychladnout.
- Spotřebič umisťujte pouze na stabilní, rovný a suchý povrch. Neumisťujte spotřebič na okraj pracovní plochy, aby nedošlo k pádu a poškození spotřebiče.
- Povrch spotřebiče se při provozu zahřívá. Nedotýkejte se horkých povrchů (např. přívod páry a nerezový filtr v době varu). Vždy používejte pouze rukojeť nebo tlačítka. Vyhněte se kontaktu s horkou párou.

- Před jakoukoli manipulací se spotřebičem a příslušenstvím jej nejprve nechte vychladnout.
- Při provozu spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření párou.
- Zásobník na vodu plňte pouze čistou studenou vodou. Nelijte do něj minerální vodu nebo mléko.
- Nenechte kávovar v provozu bez vody v zásobníku.
- Nevyjímejte páku, pokud je spotřebič v provozu.
- Před opětovným naplněním páky po dovaření kávy nechte nejprve páku vychladnout. Nedotýkejte se horkého povrchu, pro odstranění kávy z filtru použijte pouze rukojeť a pojistku filtru.
- Mlecí nože jsou velmi ostré. Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci s nimi, při čištění a vyprázdnění mlecí komory. Nedotýkejte se ostří.
- Před jakoukoli manipulací s mlecím příslušenstvím vždy nejprve odpojte spotřebič z el. sítě.
- Před odpojením z el. sítě spotřebič vždy nejprve vypněte.
- Neponořujte spotřebič ani napájecí kabel do vody či jiné kapaliny.
- Používejte pouze s dodaným příslušenstvím.
- Provozní i uskladňovací teplota spotřebiče musí být vyšší než 0°C.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech, jako jsou:
- kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a na ostatních pracovištích;
- hosty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních
- podniky zajišťující nocleh se snídaní
- zemědělské farmy

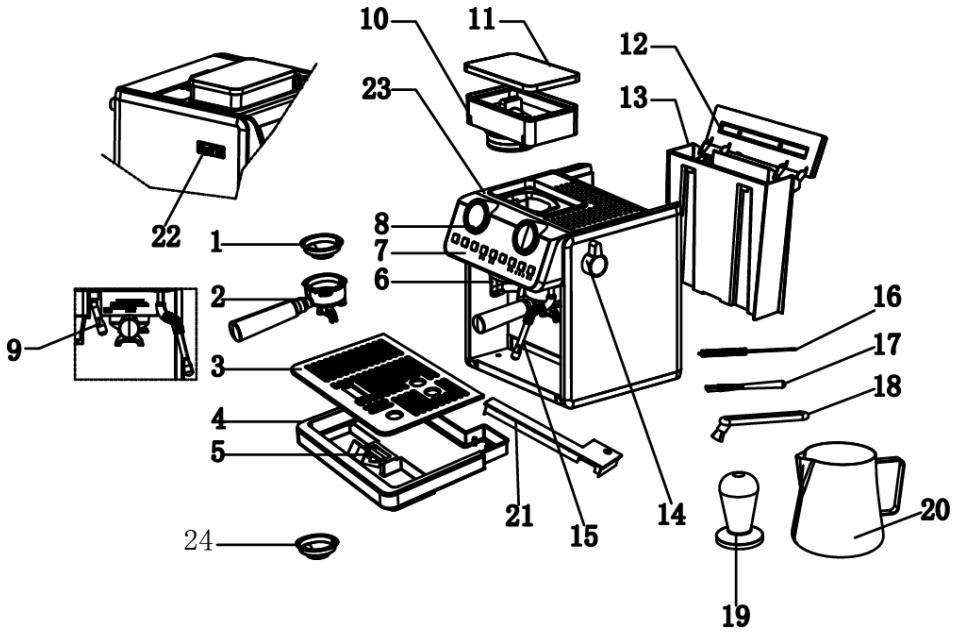
## Upozornění: Horká pára

Aby nedošlo k opaření rukou nebo jiných částí těla horkou vodou nebo horkou párou a aby nedošlo k poškození spotřebiče, neodstraňujte během provozu kávovaru nebo parní trysky zásobník na vodu ani páku. Před vyjmutím páky a přípravou další kávy vyčkejte, dokud součásti dostatečně nevychladnou. Chcete-li do zásobníku na vodu dolít vodu, nejprve spotřebič vypněte a odpojte z el. sítě. Před extrakcí kávy se prosím ujistěte, že je páka řádně zajištěna ve spotřebiči otočením proti směru hodinových ručiček, aby se zabránilo jejímu uvolnění tlakem během provozu.

## Upozornění: Vysoká teplota

Nedotýkejte se během provozu spotřebiče páky ani parní trysky rukama nebo jinými částmi těla, aby nedošlo k popálení. Nikdy se nedotýkejte rukou nebo jinými částmi těla kovových částí parní trysky. Pro nastavení polohy parní trysky je určena pouze silikonová manžeta na parní trysce.

## POPIS SPOTŘEBIČE




| | | |
|---|---|---|
| 1. Filtr pro jeden šálek kávy | 9. Výstup horké vody | 17. Kartáček na mlecí nože |
| 2. Páka | 10. Zásobník na kávová zrna | 18. Kartáček na varnou hlavu |
| 3. Odkapávací mřížka | 11. Víko zásobníku na kávová zrna | 19. Pěchovadlo |
| 4. Odkapávací tác | 12. Víko zásobníku na vodu | 20. Nádoba na mléko |
| 5. Plovák | 13. Zásobník na vodu | 21. Parní přepážka |
| 6. Držák páky | 14. Regulátor páry | 22. Regulace hrubosti mletí |
| 7. Ovládací panel | 15. Parní tryska | 23. Horní kryt |
| 8. Ukazatel tlaku | 16. Kartáček na mlýnek | 24. Filtr pro dva šálky kávy |

## Ovládací panel

POWER

Tlačítko zapnuto/vypnuto

TIME-

Tlačítko nastavení doby mletí (-)

TIME+

Tlačítko nastavení doby mletí (+)

GRIND QUANTITY

Tlačítko nastavení množství mleté kávy (pro jeden šálek/SINGLE nebo dva šálky/DOUBLE)

PROGRAM

Tlačítko funkce páry/STEAM a horké vody/HOT WATER

CLEAN MODE

Tlačítko čištění pro čištění/CLEAN a odvápnění/DESCALE spotřebiče

COFFEE SIZE

Tlačítko nastavení množství kávy (jeden šálek/SINGLE nebo dva šálky/DOUBLE)

COFFEE TYPE

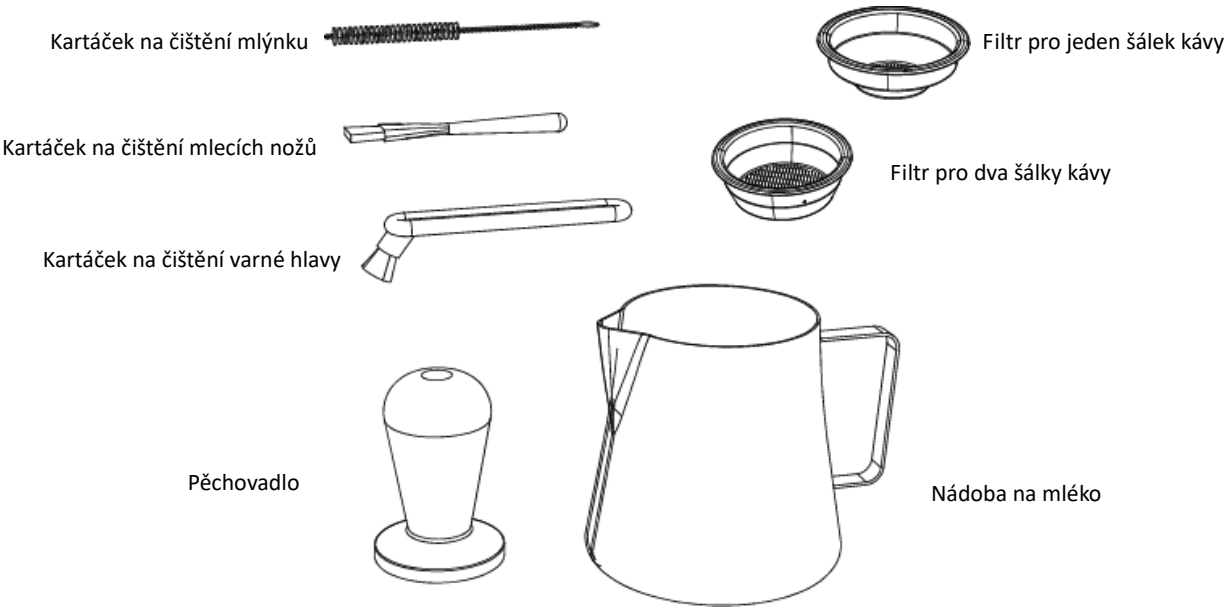
Tlačítko druhu kávy (americano/AMERICAN, espresso/ITALIAN, funkce horká voda/HOT WATER)

START

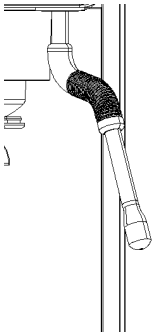
Tlačítko start/stop pro zahájení a zastavení přípravy kávy nebo čerpání horké vody

## Příslušenství

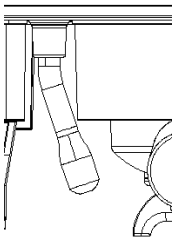
Spotřebič je vybaven následujícím příslušenstvím. Příslušenství se nachází v samostatném obalu.



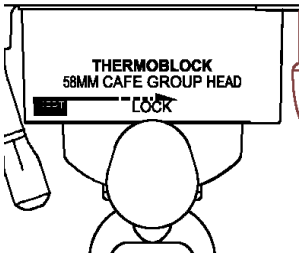
## Popis varné hlavy, parní trysky a výstupu horké vody



**Parní tryska pro napěnění mléka**



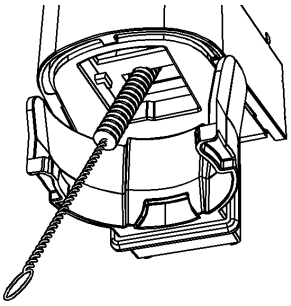
**Výstup horké vody pro přípravu horké vody pro nápoje nebo americano**




**Varná hlava pro přípravu kávy**

## Použití příslušenství

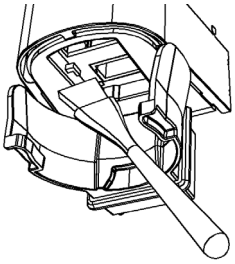
### Kartáček na čištění mlýnku



**Pro čištění výstupu mleté kávy**

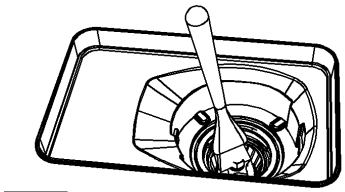
### Kartáček na čištění mlecích nožů

Určeno pro čištění mlecího systému. Po vyjmutí mlecích nožů vyčistěte mlecí komoru a výstup mlýnku.

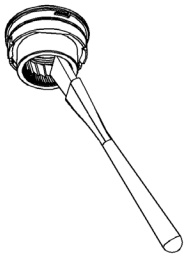


**Čištění hlavy mlýnku a výstupu mlýnku.**

**Poznámka: Pokud je produkce mleté kávy pomalá a káva poletuje kolem, proveďte čištění podle obrázku.**



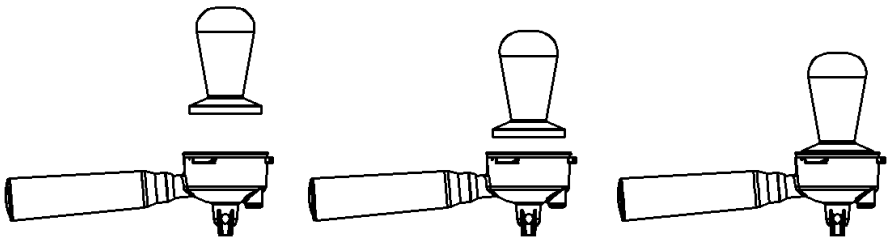
**Čištění mlecí komory a výstupu mlýnku**



**Čištění mlecích nožů**

## Pěchovadlo

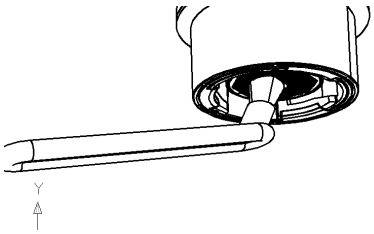
Pěchovadlo slouží pro zarovnání a upěchování kávy ve filtru.



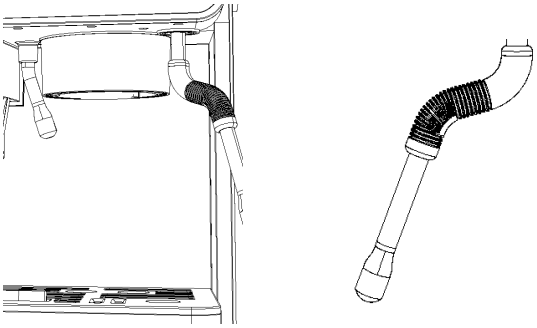
**Stlačte mletou kávu**

**Množství kávy je tak akorát, pokud je hlava pěchovadla zarovnána s okrajem filtru.**

## Čištění varné hlavy, výstupu horké vody a parní trysky



**Čištění varné hlavy**

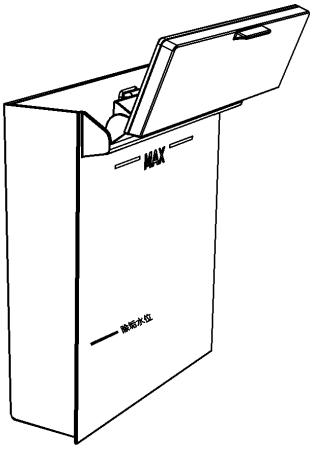


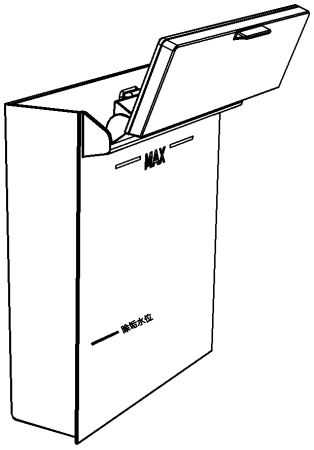
**Výstup horké vody a parní trysku čistěte navlhčeným hadříkem.**

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

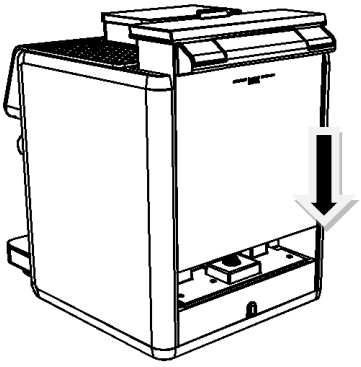
1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Omyvatelné příslušenství (zásobník na vodu, páku, filtry a odkapávací tác) omyjte v teplé vodě s neutrálním saponátem, opláchněte a osušte.
3. Zásobník na kávová zrna omyjte navlhčeným hadříkem a osušte.
4. Proveďte čištění spotřebiče podle postupu níže v kapitole ČIŠTĚNÍ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.

**Instalace zásobníku na vodu**



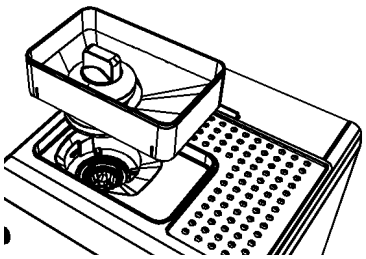




**Naplňte zásobník čistou studenou vodou po rysku "MAX" a vraťte jej zpět do spotřebiče.**
**Poznámka: Doporučujeme použít filtrovanou vodu.**
**Nepoužívejte příliš tvrdou vodu.**

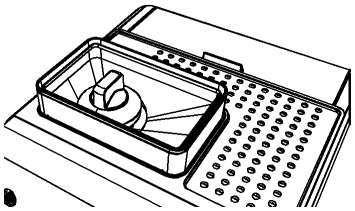


**Umístěte zásobník zpět do spotřebiče.**

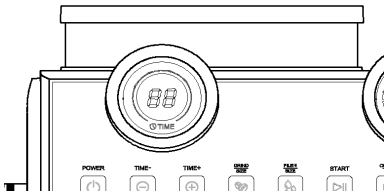
## Umístění zásobníku na kávová zrna



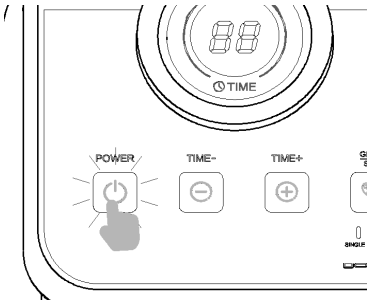
**Umístěte zásobník na kávová zrna do spotřebiče.**



**Zajistěte jej otočením páčky ve směru hodinových ručiček.**



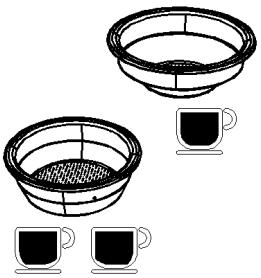

**Správně instalovaný zásobník.**



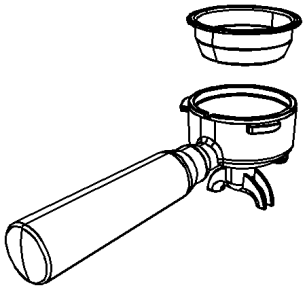

**Zapojte spotřebič do el. sítě a zapněte jej tlačítkem zapnuto/vypnuto. Spotřebič zahájí předehřev a po jeho okončení se přepne do režimu udržování teploty.**

## ČIŠTĚNÍ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

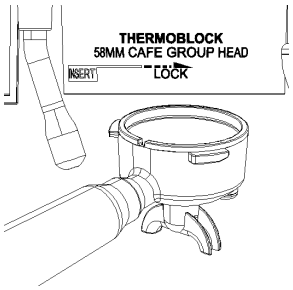
### Čištění varné hlavy, páky a filtrů



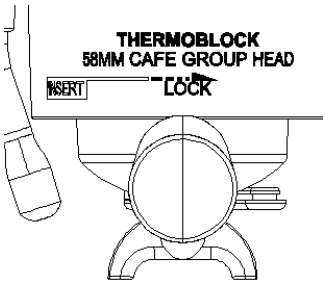
**1. Zvolte filtr pro jeden nebo dva šálky kávy.**



**2. Umístěte filtr (bez kávy) do páky.**




**3. Upevněte páku do spotřebiče.**

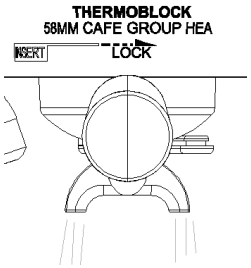



**4. Zajistěte páku otočením proti směru hodinových ručiček**

**5. Tlačítkem druhu kávy zvolte druh kávy.**

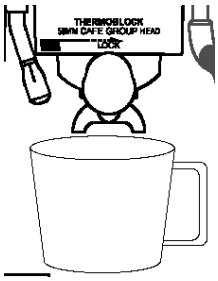
**6. Tlačítkem množství kávy zvolte přípravu jednoho nebo dvou šálků kávy.**

**7. Stiskněte tlačítko start/stop.**




**8. Horká voda začne vytékat z páky. Před prvním použitím tímto způsobem propláchněte varnou hlavu a příslušenství, nebo využijte funkci čištění (viz kapitola FUNKCE ČIŠTĚNÍ).**

## Čištění výstupu horké vody



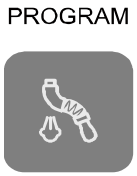
**1. Umístěte nádobu na odkapávací tác pod výstup horké vody.**

**2. Tlačítkem druhu kávy zvolte funkci horká voda.**

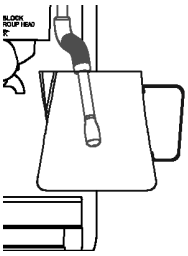
**3. Čerpání horké vody zahájíte stiskem tlačítka start/stop.**

**Poznámka:** Pro čerpání horké vody použijte nádobu o objemu 350-400 ml, aby nedošlo k vystříknutí horké vody z nádoby.

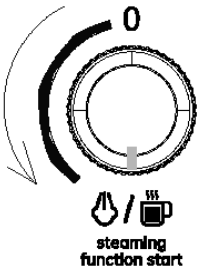
## Čištění parní trysky



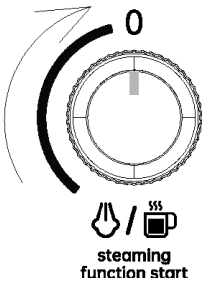

**1. Stiskněte tlačítko funkce páry a horké vody pro zapnutí funkce horké vody/HOT WATER.**



**2. Umístěte pod trysku nádobu.**




**3. Otočte regulátorem páry na pozici pára/horká voda pro zahájení čerpání horké vody skrze parní trysku.**

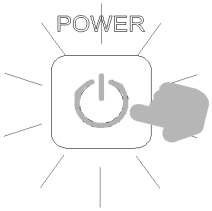



**4. Pro ukončení čištění otočte regulátor zpět do pozice vypnuto.**

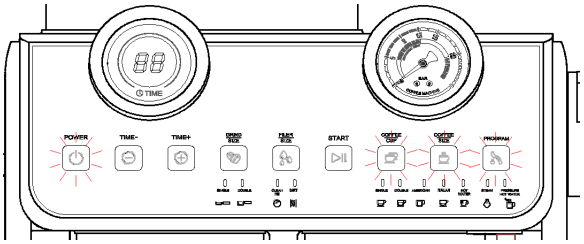
## POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

1. Naplňte zásobník na vodu čistou studenou vodou. Nepřekračujte rysku MAX.
2. Zapojte spotřebič do el. sítě. Displej a indikace se na 2 vteřiny rozsvítí. Zapněte spotřebič tlačítkem zapnuto/vypnuto. Spotřebič začne s předehřevem. Po dokončení předehřevu se spotřebič přepne do režimu udržování teploty.

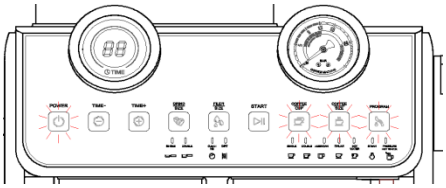
   Spotřebič je vybaven sv. indikací tlačítek a indikací pro jednotlivé funkce, viz popis níže.



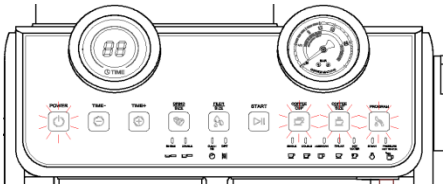

**1. Stiskněte tlačítko zapnuto/vypnuto.**




**2. Tlačítko druhu kávy a tlačítko množství kávy během předehřevu blikají. Tlačítko a indikace pára/horká voda během předehřevu funkce páry blikají. Po dokončení předehřevu daná tlačítka a indikace svítí.**



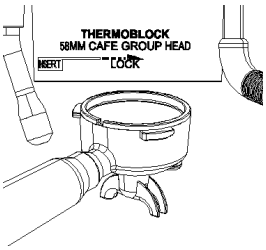
**3. Pokud se tlačítko páry a horké vody rozsvítí, znamená to, že bojler pro tuto funkci dokončil předehřev a je možné využít funkci páry. Pokud indikace tlačítka bliká, vyčkejte na dokončení předehřevu.**

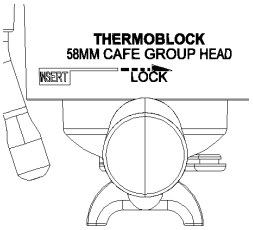


**4. Pokud se tlačítko druhu kávy rozsvítí, znamená to, že bojler pro funkci přípravy kávy a horké vody dokončil předehřev a je možné využít funkci páry. Pokud indikace tlačítka bliká, vyčkejte na dokončení předehřevu.**

**5. Po sestavení spotřebiče se rozsvítí tlačítko nastavení množství mleté kávy a indikace jednoho a dvou šálků kávy. Na displeji se zobrazuje přednastavená doba mletí podle nastavení množství mleté kávy pro jeden nebo dva šálky kávy. Pokud není mlýnek řádně sestaven, na displeji se zobrazí P1 a tlačítko nastavení množství mleté kávy a indikace jednoho a dvou šálků kávy blikají.**

**Poznámka:** Před extrakcí kávy se vždy ujistěte, že je páka řádně umístěna a zajištěna otočením proti směru hodinových ručiček do správné polohy, jak je znázorněno na následujícím obrázku.

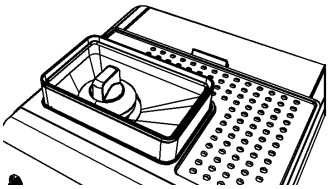


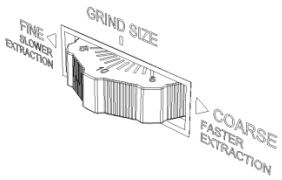

## Doporučení

Před přípravou kávy doporučujeme předehřát spotřebič i příslušenství včetně páky, filtru a šálku, aby nedošlo k ovlivnění chutě kávy studenými komponenty. Můžete tak učinit umístěním páky s filtrem (bez kávy) do spotřebiče, umístěním šálku pod páku a spuštěním funkce extrakce kávy dojde k propláchnutí a ohřevu příslušenství horkou vodou. Vylijte vodu z šálku a poté můžete zahájit přípravu samotné kávy.

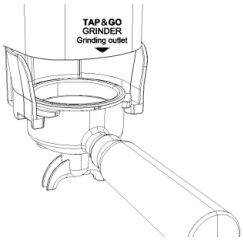
## PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO (ITALIAN)



**1. Nasypte do zásobníku na kávová zrna zrnkovou kávu.**

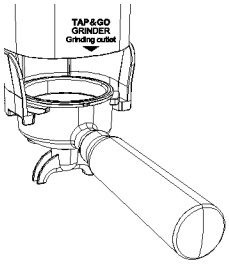



**2. Nastavte hrubost mletí (doporučeno je nastavení od úrovně 10).**

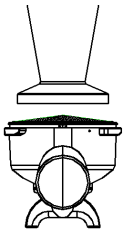



**3. Umístěte páku do držáku mlýnku.**

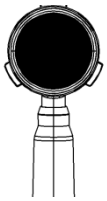
**4. Tlačítkem nastavení množství mleté kávy zvolte jeden šálek nebo dva šálky kávy. Dlouhým stiskem tlačítka poté zahájíte mletí.**



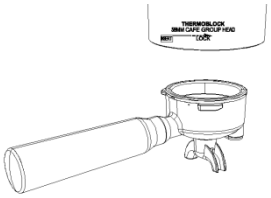

**5. Mlýnek se po dosažení nastaveného množství automaticky zastaví.**



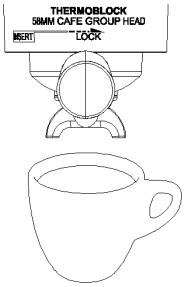
**6. Pomocí pěchovadla mletou kávu zarovnejte a poté dobře upěchujte.**



**7. Odstraňte přebytečnou kávu z okraje filtru.**

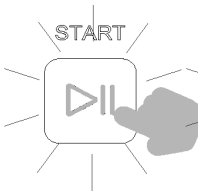


**8. Nasaďte páku na varnou hlavu spotřebiče a zajistěte ji otočením proti směru hodinových ručiček.**




**9. Umístěte pod páku šálek.**

**10. Tlačítkem druhu kávy zvolte ITALIAN (rozsvítí se indikace). Tlačítkem nastavení množství kávy zvolte jeden nebo dva šálky kávy (v závislosti na použitém filtru a množství mleté kávy).**




**11. Pro zahájení přípravy kávy stiskněte tlačítko start/stop.**

**12. Vyčkejte na automatické dokončení extrakce kávy (30 ml/60 ml pro jeden/dva šálky kávy).**

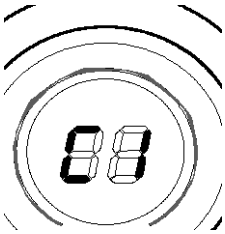
## Vlastní nastavení množství kávy espresso

Vyčkejte na dokončení předehřevu. Naplňte filtr mletou kávou, upěchujte ji a umístěte páku do spotřebiče. Umístěte šálek na odpakápaví tác.

**1. Tlačítkem druhu kávy zvolte ITALIAN (rozsvítí se indikace).**

**2. Tlačítkem množství kávy zvolte jeden nebo dva šálky kávy.**

**3. Stiskněte a podržte zároveň tlačítko množství kávy a tlačítko start/stop. Indikace tlačítka množství kávy, tlačítka start/stop, indikace jednoho nebo dvou šálků kávy, indikace tlačítka druhu kávy a indikace kávy Italian budou blikat a na displeji se zobrazí C1/C2 pro jeden/dva šálky kávy. Spotřebič začne s přípravou kávy v režimu zapamatování množství. Po dosažení požadovaného množství kávy stiskněte tlačítko start/stop pro zastavení extrakce kávy. Toto množství bude automaticky uloženo do paměti jako výchozí pro každou další přípravu stejného druhu kávy.**



**Poznámka:** Množství kávy lze nastavit pouze v rozsahu 22-46 ml pro jeden šálek kávy a 45-90 ml pro dva šálky kávy. Pokud bude množství menší než 22/45 ml, bude zapamatováno jako výchozí hodnota 22/45 ml. Pokud bude množství větší než 46/90 ml, bude zapamatováno jako výchozí hodnota 46/90 ml.

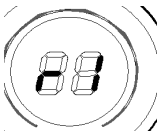
## Obnovení továrního nastavení množství kávy pro jeden/dva šálky kávy espresso

Vyčkejte na dokončení předehřevu.

**1. Tlačítkem druhu kávy zvolte ITALIAN (rozsvítí se indikace).**

**2. Tlačítkem množství kávy zvolte obnovení pro jeden nebo pro dva šálky kávy.**

**3. Stiskněte a přidržte tlačítko množství kávy. Indikace tlačítka množství kávy a indikace jednoho nebo dvou šálků kávy zablikají.**



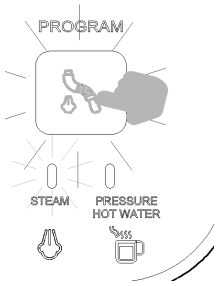

**4. Na displeji se zobrazí indikace r1/r2 (pro jeden šálek/dva šálky) a obnoví se tovární nastavení.**

## NAPĚNĚNÍ MLÉKA

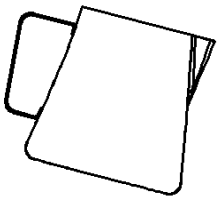
### Upozornění

1. Vycházející pára je velmi horká, dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k popálení.
2. Aby došlo ke správnému napěnění mléka, nechte nejprve páru volně unikat po dobu 3-5 vteřin, poté otočte regulátorem do pozice vypnuto a pak teprve ponořte parní trysku do mléka. Znovu otočte regulátorem páry do pozice zapnuto pro napěnění mléka.
3. Maximální doba provozu funkce páry jsou 2 minuty.
4. Po napěnění mléka funkci ihned vypněte otočením regulátoru do pozice vypnuto.

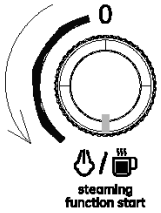
Vyčkejte na dokončení předehřevu a tlačítkem funkce páry a horké vody zvolte funkci pára/STEAM. Naplňte nádobu vychlazeným mlékem a umístěte do ní parní trysku. Otočte regulátorem do pozice pára/horká voda a spotřebič začne s produkcí páry. Indikace tlačítka funkce páry a horké vody a indikace páry blikají. Po vypnutí produkce páry otočením regulátoru do pozice vypnuto indikace tlačítka a funkce svítí.



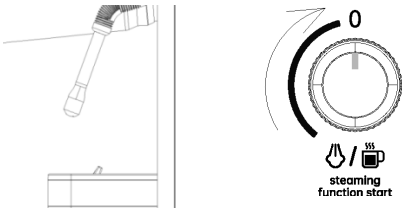

**1. Tlačítkem funkce páry a horké vody zapněte funkci páry/STEAM.**



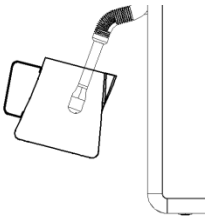
**2. Nalijte do nádoby půl šálku čerstvého vychlazeného mléka.**



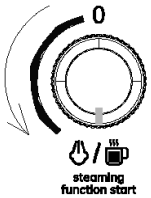

**3. Otočte regulátorem páry do pozice produkce páry.**



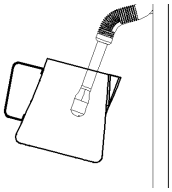

**4. Nechte chvíli unikat páru pro předehřátí parní trysky a otočte regulátor páry zpět do pozice vypnuto.**



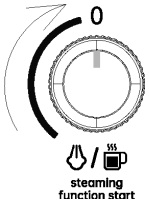
**5. Vložte parní trysku do mléka a silikonovou manžetou upravte pozici trysky.**



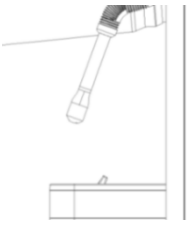

**6. Otočte regulátorem páry do pozice produkce páry.**



**7. Napěňte mléko, dokud se nádoba na mléko nezahřeje (nebo podle vlastních preferencí).**




**8. Pro zastavení produkce páry otočte regulátorem zpět do pozice vypnuto.**



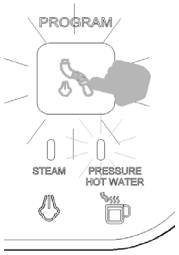
**9. Opatrně otřete parní trysku navlhčeným hadříkem (tryska je po použití horká!).**

**10. Nalijte napěněné mléko do espressa (pomocí nádoby lze na pěně vytvořit dekorativní vzory).**

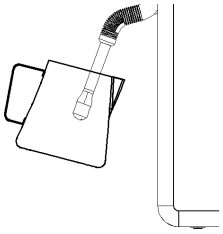
**Poznámka:** Maximální doba provozu funkce páry jsou 2 minuty. Po uplynutí této doby se produkce páry automaticky vypne. V takovém případě otočte regulátorem do pozice vypnuto.

## Funkce horká voda

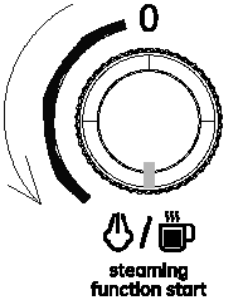
Vyčkejte na dokončení předehřevu a tlačítkem funkce páry a horké vody zvolte funkci horká voda/HOT WATER. Umístěte nádobu pod parní trysku. Otočte regulátorem do pozice pára/horká voda a horká voda začne vytékat z parní trysky. Indikace tlačítka funkce páry a horké vody a indikace horké vody blikají. Po vypnutí čerpání vody otočením regulátoru do pozice vypnuto indikace tlačítka a funkce svítí.



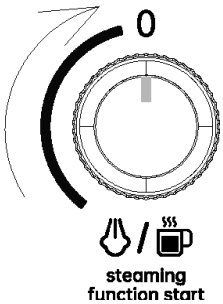

**1. Stiskněte tlačítko funkce páry a horké vody a zapněte funkci horká voda/HOT WATER.**



**2. Umístěte nádobu pod parní trysku.**




**3. Otočte regulátorem do pozice pára/horká voda a z parní trysky začne vytékat horká voda.**




**4. Pro vypnutí čerpání horké vody otočte regulátorem zpět do pozice vypnuto.**

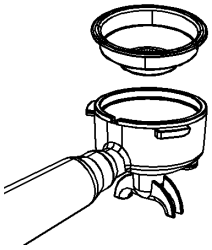
**Poznámka:** Maximální doba provozu funkce horké vody jsou 2 minuty. Po uplynutí této doby se čerpání horké vody automaticky vypne. V takovém případě otočte regulátorem do pozice vypnuto.

## PŘÍPRAVA KÁVY AMERICANO (AMERICAN)

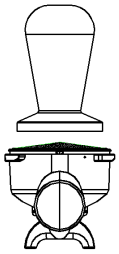
Vyčkejte na dokončení předehřevu.

**1. Tlačítkem druhu kávy zvolte AMERICAN (rozsvítí se indikace).**

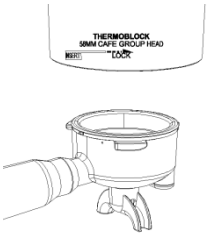
**2. Tlačítkem množství kávy zvolte jeden nebo dva šálky kávy.**



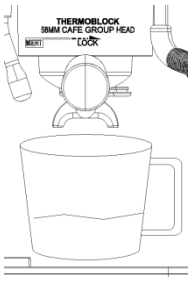
**3. Umístěte do páky odpovídající filtr pro jeden nebo dva šálky kávy.**



**4. Naplňte filtr mletou kávou, zarovnejte a upěchujte ji.**

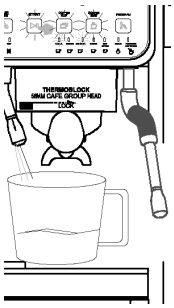



**5. Umístěte páku do spotřebiče a zajistěte ji otočením proti směru hodinových ručiček.**




**6. Umístěte vhodný šálek na odkapávací mřížku pod páku a výstup horké vody.**

**7. Přípravu kávy zahájíte stiskem tlačítka start/stop. Spotřebič začne nejprve s přípravou espressa.**

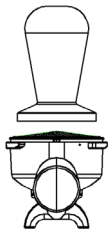



**8. Poté bude připravené espresso doplněno horkou vodou z výstupu horké vody.**

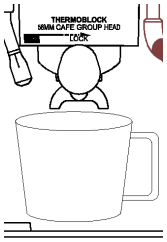
**Poznámka:** Pro přípravu kávy americano použijte dostatečně velký šálek o objemu 350-400 ml, aby nedošlo k vystříknutí nápoje z nádoby.

## Vlastní nastavení množství horké vody pro přípravu kávy americano

Vyčkejte na dokončení předehřevu.



**1. Naplňte filtr mletou kávou, zarovnejte a upěchujte ji.**

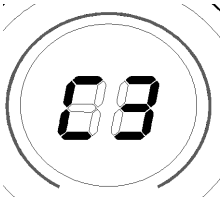



**2. Umístěte páku do spotřebiče a zajistěte ji otočením proti směru hodinových ručiček. Umístěte vhodný šálek na odkapávací mřížku pod páku a výstup horké vody.**

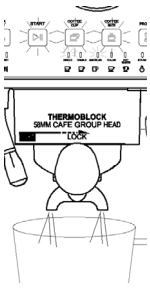
**3. Tlačítkem druhu kávy zvolte AMERICAN (rozsvítí se indikace).**

**4. Tlačítkem množství kávy zvolte jeden nebo dva šálky kávy.**

**5. Stiskněte zároveň dlouze tlačítko druhu kávy a tlačítko start/stop.**

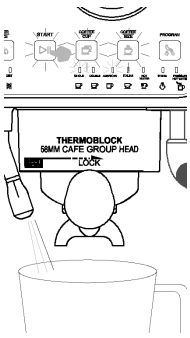



**6. Na displeji se zobrazí indiakce C3/C4 (pro jeden šálek/dva šálky) a indikace tlačítka druhu kávy, tlačítka start/stop, indikace množství kávy a indikace kávy americano budou blikat.**




**7. Spotřebič začne s přípravou espressa.**

**8. Poté spotřebič začne s produkcí horké vody v režimu zapamatování množství.**




**9. Po dosažení požadovaného množství horké vody stiskněte tlačítko start/stop pro skončení čerpání horké vody. Toto množství bude automaticky uloženo do paměti jako výchozí pro každou další přípravu stejného druhu kávy.**

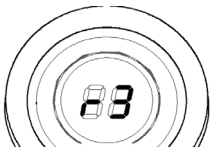
**Poznámka:** Množství horké vody lze nastavit pouze v rozsahu 60-120 ml pro jeden šálek kávy a 120-240 ml pro dva šálky kávy.

**Obnovení továrního nastavení množství horké vody pro jeden/dva šálky kávy americano**

Vyčkejte na dokončení předehřevu.

**1. Tlačítkem druhu kávy zvolte AMERICAN (rozsvítí se indikace).**

**2. Tlačítkem množství kávy zvolte obnovení pro jeden nebo pro dva šálky kávy.**




**3. Stiskněte a přidržte tlačítko množství kávy. Indikace tlačítka množství kávy, indikace jednoho nebo dvou šálků kávy a indikace kávy americano zablikají. Na displeji se zobrazí indikace r3/r4 (pro jeden šálek/dva šálky) a obnoví se tovární nastavení.**

## FUNKCE ČERPÁNÍ HORKÉ VODY

Vyčkejte na dokončení předehřevu.

**1. Tlačítkem druhu kávy zvolte horká voda/HOT WATER (rozsvítí se indikace).**

**2. Stiskněte tlačítko start/stop a spotřebič začne s čerpáním horké vody z výstupu horké vody. Indikace tlačítka druhu kávy, indikace horké vody a tlačítko start/stoop blikají. Po dosažení požadovaného množství vody stiskněte znovu tlačítko start/stop pro zastavené čerpání.**

**Poznámka:** Pro čerpání horké vody použijte nádobu o objemu 350-400 ml, aby nedošlo k vystříknutí horké vody z nádoby.

## Nastavení teploty extrakce kávy

Pro maximální požitek z výsledné kávy spotřebič umožňuje vlastní nastavení teploty extrakce kávy v rozmezí 88-96 °C, vždy po 2°C.
S vyšší teplotou roste hořkost kávy a snižuje se její acidita.
S nižší teplotou se snižuje hořkost kávy a zvyšuje se acidita.

Pro vstup do režimu nastavení teploty zvolte po dokončení předehřevu tlačítkem druhu kávy espresso/ITALIAN a poté stiskněte zároveň dlouze tlačítko druhu kávy a tlačítko nastavení množství kávy. Indikace tlačítka nastavení množství kávy, tlačítka druhu kávy, indikace jednoho a dvou šálků kávy a indikace espressa/ITALIAN a americana/AMERICAN budou blikat. Tlačítky nastavení doby mletí zvolte požadovanou teplotu extrakce kávy. Na displeji se zobrazuje zvolená teplota t1, t2, t3, t4 nebo t5 (viz vysvětlivky níže). Po zvolení požadované teploty stiskněte tlačítko start/stop nebo tlačítko zapnuto/vypnuto a nastavená teplota bude uložena.

**Upozornění:**
Pokud po vstupu do režimu nastavení teploty neprovedete nastavení tlačítkem nastavení doby mletí do 10 vteřin, kávovar ukončí nastavení a automaticky se přepne do provozního režimu.

**Definice kódu pro nastavení teploty:**

t1 Teplota extrakce kávy 88 ℃

t2 Teplota extrakce kávy 90 ℃

t3 Teplota extrakce kávy 92 ℃

t4 Teplota extrakce kávy 94 ℃

t5 Teplota extrakce kávy 96 ℃

## UPOZORNĚNÍ PŘI NEDOSTATKU VODY

Pokud dojde v zásobníku na vodu voda, spotřebič zobrazí upozornění na nedostatek vody. Indikace režimu čištění, indikace množství kávy a indikace druhu kávy blikají a na displeji se zobrazuje EP.

**Poznámka:**

1. Toto upozornění se zobrazí také v případě, že je namletá káva příliš jemná pro extrakci kávy.
2. Zvuková signalizace se ozve pouze pětkrát.
3. Pokud po dobu 1 minuty nedoplníte vodu, spotřebič se přepne do pohotovostního režimu.

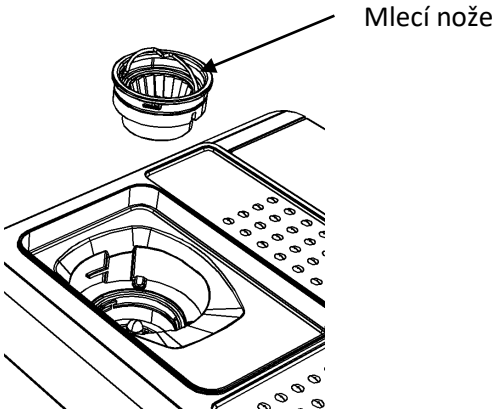
## AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Pokud po dobu 30 minut po zapnutí spotřebiče není provedeno žádné nastavení, spotřebič se automaticky přepne do pohotovostního režimu. Pro návrat do provozního režimu a zahájení předehřevu stiskněte tlačítko zapnuto/vypnuto.

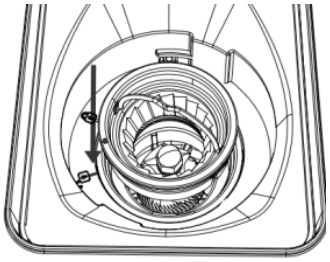
## MLETÍ KÁVY

### Příprava mlýnku

Spotřebič je vybaven integrovaným mlýnkem na kávu. Před využitím funkce mletí kávy se prosím ujistěte, že jsou jednotlivé součásti mlýnku řádně umístěné, viz obrázky níže.

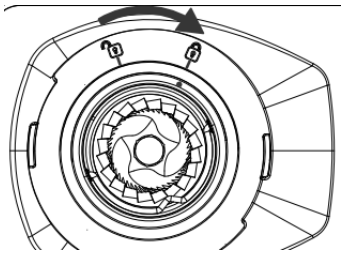



Obr. 1



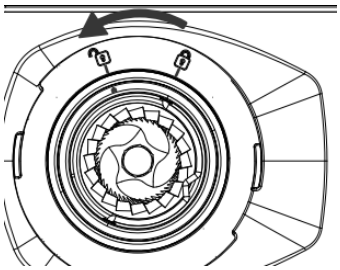
Obr. 2

Obr. 2: Umístěte mlecí nože do komory mlýnku a zarovnejte indikační bod mlecích nožů se symbolem odemčeného zámku v mlecí komoře.



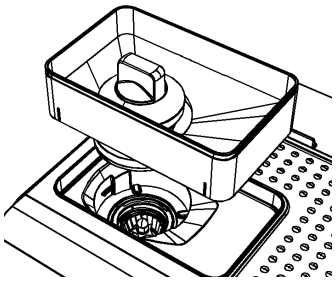
Obr. 3

Obr. 3: Otočením zajistěte mlecí nože tak, aby se indikační bod zarovnal se symbolem zamčeného zámku.



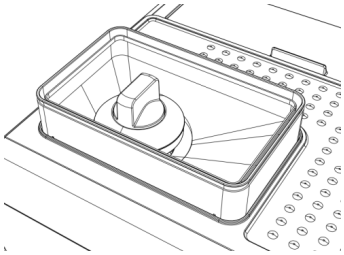
Obr. 4

Obr. 4: Pro čištění otočte mlecí nože opět do odemčené pozice a vyjměte je z mlecí komory.



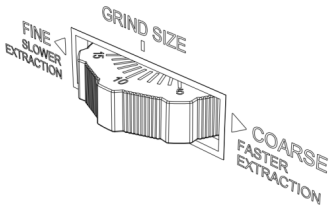
Obr. 5

Obr. 5: Umístěte na mlýnek zásobník na kávová zrna.

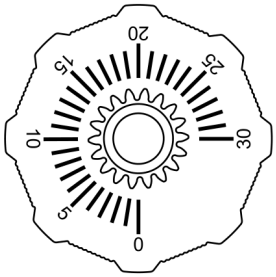


Obr. 6

Obr. 6: Zajistěte zásobník ve spotřebiči otočením páčky.



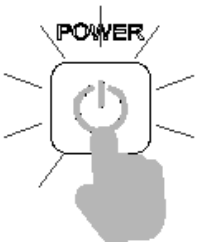

Pro první mletí doporučujeme zvolit jako výchozí úroveň 10.




Čím vyšší číslo, tím hrubší bude namletá káva.

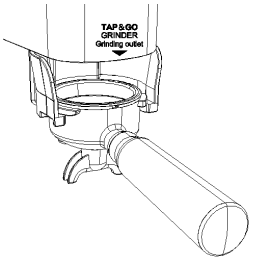
**Poznámka:** Naplňte zásobník na kávová zrna vždy takovým množstvím zrn, které odpovídá připravovanému množství kávy. Neplňte kávová zrna zbytečně navíc, aby vlhkost neovlivnila výsledek mletí a výslednou chuť kávy.

## Mletí kávy




**1. Zapněte spotřebič tlačítkem zapnuto/vypnuto.**

**2. Stiskem tlačítka nastavení množství mleté kávy zvolte jeden nebo dva šálky kávy.**




**3. Umístěte odpovídající filtr pro jeden nebo dva šálky kávy do páky a vložte páku do držáku páky pod mlýnkem.**

**4. Pro zahájení mletí kávy dlouze stiskněte tlačítko nastavení množství mleté kávy. Po uplynutí nastaveného času se mletí automaticky zastaví. Proces mletí můžete kdykoli vypnout stiskem tlačítka nastavení množství mleté kávy.**

**Poznámka:** Namletí kávy pro jeden šálek při hrubosti mletí 5-15 trvá přibližně 10 vteřin, mlýnek produkuje cca 13 g mleté kávy. Namletí kávy pro dva šálky při hrubosti mletí 5-15 trvá přibližně 14 vteřin, mlýnek produkuje cca 19 g mleté kávy (vzhledem k vlivu pražení a čerstvosti kávových zrn může být potřeba dobu i hrubost mletí trochu upravit).

**Poznámka:** Pokud provádíte nastavení pro jeden i dva šálky kávy, proveďte nejprve nastavení pro jeden šálek kávy, poté spotřebič vypněte a po opětovném zapnutí proveďte nastavení pro dva šálky kávy.

1. Pokud není zásobník na kávová zrna řádně umístěn ve spotřebiči, indikace tlačítka množství namleté kávy a indikace jednoho a dvou šálků kávy blikají a na displeji se zobrazuje upozornění P1, doprovázené zvukovým signálem.
2. Pro ochranu a prodloužení životnosti mlýnku je maximální doba provozu mlýnku 3 minuty. Po překročení této doby se aktivuje automatická ochrana mlýnku, na displeji se zobrazí kód P4, ozve se zvukový signál a po dobu 6 minut nelze mlýnek používat. Po uplynutí této doby lze mlýnek opět používat.

3. Po namletí kávy vyjměte páku z držáku mlýnku a zlehka sklepněte mletou kávu ve filtru klepnutím o pracovní desku stolu.
4. Pomocí pěchovadla kávu zarovnejte a upěchujte (silou přibližně 12,5 kg).
5. Umístěte páku do varné hlavy na spotřebiči a zajistěte ji otočením proti směru hodinových ručiček. Tím je káva připravena k extrakci.

## A. Nastavení doby mletí

Stisknutím tlačítka nastavení doby mletí můžete při každém mletí snížit/zvýšit aktuální dobu mletí pro dosažení požadovaného množství mleté kávy.

## B. Vlastní nastavení doby mletí

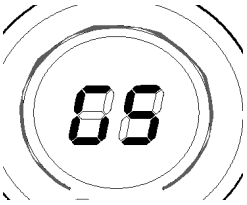
Spotřebič umožňuje nezávislé nastavení a zapamatování doby mletí.

Jakmile se na displeji zobrazí čas mletí, zvolte tlačítkem nastavení množství mleté kávy jeden nebo dva šálky (podle toho, pro které množství chcete nastavit dobu mletí) a tlačítky nastavení doby mletí zvolte požadovanou dobu mletí. Pro zapamatování nastavení poté dlouze stiskněte zároveň tlačítka zapnuto/vypnuto a tlačítko nastavení množství mleté kávy. Indikace tlačítka zapnuto/vypnuto, tlačítka nastavení množství mleté kávy, indikace jednoho/dvou šálků kávy a indikace GS na displeji 3x zablikají pro potvrzení uložení nastavení. Při každém dalším mletí bude mletí probíhat po nastavenou dobu.

**1. Tlačítkem nastavení množství mleté kávy zvolte, zda chcete upravit nastaveí pro jeden nebo dva šálky kávy.**

**2. Tlačítky nastavení doby mletí upravte požadovanou dobu mletí.**

**3. Pro uložení nastavení stiskněte dlouze zároveň tlačítko zapnuto/vypnuto a tlačítko nasatvení množství mleté kávy.**




**4. Na displeji se zobrazí GS.**

## Obnovení továrního nastavení doby mletí kávy

Pro obnovení továrního nastavení doby mletí kávy nejprve zvolte tlačítkem nastavení množství mleté kávy, zda chcete obnovit tovární nastavení pro jeden nebo pro dva šálky kávy. Poté dlouze stiskněte zároveň tlačítko nastavení množství mleté kávy a tlačítko zapnuto/vypnuto. Na displeji se zobrazí rG, ozve se zvukový signál a obnoví se tovární nastavení.

**Doporučení pro mletí kávy**

Pro dosažení rovnoměrně namleté kávy a tím také kvalitního šálku výsledné kávy je nutné hrubost mletí vždy přizpůsobit druhu a kvalitě použitých kávových zrn. Hrubost mletí je možné nastavit pomocí regulátoru.

Čerstvě pražená kávová zrna (do 1 měsíce) se melou mezi 15-10-5 rychlostními stupni, mlýnek produkuje cca 19 gramů mleté kávy pro dva šálky a cca 13 gramů mleté kávy pro jeden šálek, vzhledem k dobrému účinku na extrakci kávy (vzhledem k vlivu pražení a čerstvosti kávových zrn může být potřeba dobu i hrubost mletí trochu upravit).

## Obnovení továrního nastavení

Pokud chcete obnovit tovární nastavení spotřebiče, stiskněte po dokončení předehřevu zároveň dlouze tlačítko funkce páry a horké vody, tlačítko čištění, tlačítko nastavení množství kávy a tlačítko druhu kávy. Tlačítka zablikají, na displeji se zobrazí Rf a spotřebič obnoví tovární nastavení.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**Upozornění**

Před čištěním spotřebič vždy odpojte z el. sítě a nechte jej zcela vychladnout. Pro prodloužení životnosti spotřebiče a pro co nejlepší chuť kávy čistěte spotřebič po každém použití.

1. Pravidelně čistěte omyvatelné příslušenství kromě mlecích nožů ve vodě, v případě potřeby můžete přidat neutrální kuchyňský saponát. Poté příslušenství opláchněte a osušte. Nemyjte díly v myčce na nádobí.
2. Pravidelně čistěte vnější povrch kávovaru navlhčenou houbičkou.
3. Vyjměte páku otočením ve směru hodinových ručiček, zbavte ji zbytků kávy, omyjte ji neutrálním kuchyňským saponátem a opláchněte pod tekoucí vodou. Nemyjte páku v myčce na nádobí.
4. Nepoužívejte k čištění alkohol nebo rozpouštědla. Nepoužívejte agresivní ani abrazivní čisticí prostředky.
5. Neponořujte spotřebič do vody ani jiné kapaliny.

## Funkce čištění

**Poznámka:** Před využitím funkce čištění se prosím ujistěte, že:
1. Zásobník na vodu obsahuje alespoň 1 l vody.
2. Odkapávací tác je vyprázdněný a řádně umístěný.
3. Byl dokončen předehřev.

Umístěte jednu nádobu pod varnou hlavu a výstup horké vody a druhou nádobu pod parní trysku.

Pro volbu funkce čištění/CLEAN stiskněte tlačítko funkce čištění. Pro zahájení funkce stiskněte dlouze tlačítko funkce čištění. Spotřebič začne postupně s čištěním varné hlavy, výstupu horké vody a parní trysky. Tlačítko zapnuto/vypnuto a indikace čištění blikají. Pro vypnutí funkce čištění stiskněte tlačítko zapnuto/vypnuto.

**1. Umístěte nádobu pod varnou hlavu a výstup horké vody.**

**2. Stiskněte tlačítko funkce čištění a zvolte funkci čištění/CLEAN. Dlouze stiskněte tlačítko čištění pro zahájení čištění.**

**3. Na displeji se zobrazuje C2.**

**4. Z varné hlavy bude po dobu 1 minuty vytékat voda. Kartáčkem můžete varnou hlavu opatrně očistit.**

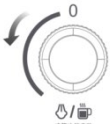
**5. Jamile je dokončeno čištění varné hlavy, na displeji se zobrazí C3 a spotřebič je v pohotovostním režimu.**

**6. Pro pokračování funkce čištění stiskněte tlačítko start/pauza.**

**7. Na displeji se zobrazí C4.**

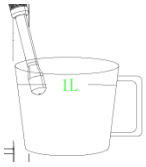
**8. Z výstupu horké vody bude po dobu 1 minuty vytékat voda. Kartáčkem můžete výstup horké vody opatrně vyčistit.**

**9. Po dokončení se na displeji zobrazí C5 a spotřebič je v pohotovostním režimu.**

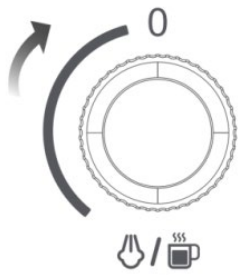



**10. Otočte regulátorem do pozice pára/horká voda.**

**11. Na displeji se zobrazí C6.**




**12. Z parní tryysky začne po dobu 1 minuty vytékat voda. Kartáčkem můžete parní trysku opatrně vyčistit.**




**14. Spotřebič se přepne do režimu udržování teploty.**

**13. Po skončení otočte regulátorem zpět do pozice vypnuto.**

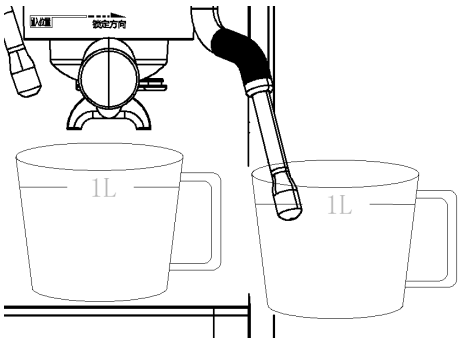
**Poznámka:** Proces čištění můžete kdykoli vypnout tlačítkem zapnuto/vypnuto.

## Funkce odvápnění

Spotřebič je vybaven funkcí připomenutí odvápnění a programem pro odvápnění.
Doporučený interval pro odvápnění je každé 2-3 měsíce. Po dosažení 300 provozních cyklů spotřebiče nebo po využití 15 l vody se zobrazí připomínka odvápnění – indikace funkce odvápnění/DESCALE bliká. Pokud se tak stane, je potřeba provést proces odvápnění k odstranění vodního kamene, který ovlivňuje efektivitu ohřevu a chuť kávy.
**Poznámka:** Po dokončení funkce odvápnění se počet uvařených šálků kávy a množství použité vody vynulují.
Pro odvápnění je možné využít odstraňovač vodního kamene vhodný pro kávovary nebo bílý ocet s vodou.

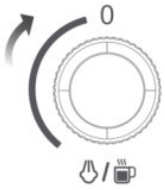
### Postup

Naplňte zásobník vodou s čističem na vodní kámen (řiďte se pokyny uvedenými na čističi). Umístěte zásobník na vodu do spotřebiče.




Umístěte jednu nádobu o objemu 1 l pod varnou hlavu a další nádobu o objemu 1 l pod parní trysku. Vyčkejte na dokončení předehřevu a tlačítkem funkce čištění zvolte funkci odvápnění/DESCALE. Dlouhým stisknutím tlačítka funkce čištění poté spusťte funkci odvápnění. Pokud bude před spuštěním funkce regulátor páry v pozici pára/horká voda, spotřebič automaticky přejde na krok d2. Pro přerušení funkce odvápnění mezi kroky d2-d4 stiskněte tlačítko start/stop. Vždy ale nechte funkci proběhnout až do konce, aby došlo k odstranění usazenin a zbytků čističe ze spotřebiče. Pokud po kroku d2 nebude proveden

krok d4, na displeji se zobrazí upozornění nF, že odvápnění nebylo dokončeno. V takovém případě je nutné provést celý proces odvápnění znovu, aby upozornění zmizelo.




**1. Ujistěte se, že je regulátor páry v pozici vypnuto.**

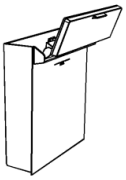
**2. Po zvolení funkce odvápnění/DESCALE stiskněte dlouze tlačítko funkce čištění pro spuštění odvápnění.**

**3. Na displeji se zobrazí d1.**

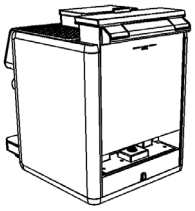
**4. Otočte regulator páry do pozice pára/horká voda.**

**5. Spotřebič začne s čerpáním směsi vody a čističe ze zásobníku. Po 3 minutách se čerpání zastaví a přejde do dalšího kroku.**

**6. Na displeji se zobrazí d3 a spotřebič je v pohotovostním režimu.**



**7. Vyjměte zásobník na vodu, vyčistěte jej a naplňte jej čistou vodou.**



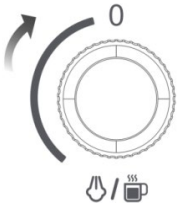
**8. Umístěte zásobník zpět do spotřeiče.**

**9. Stiskněte tlačítko start/stop pro pokračování.**

**10. Spotřebič začne čerpat čistou vodu. Na displeji se zobrazuje d4.**

**11. Probíhá čištění po dobu 2 minut.**

**12. Funkce odvápnění je dokončena a spotřebič se přepne do režimu udržování teploty.**




**13. Otočte regulátor páry do pozice vypnuto.**

**Poznámka**

Při kroku d3 máte 30 minut pro vyčištění zásobníku na vodu a jeho umístění zpět do spotřebiče.

Po proběhlém čištění pomocí odvápňovacího čističe je nutné nechat proběhnout další krok čištění za použití čisté vody, aby došlo k odstranění čističe z potrubí spotřebiče.

Po čištění vylijte vodu z nádob a vyčistěte kartáčkem nebo hadříkem varnou hlavu, výstup horké vody a parní trysku.

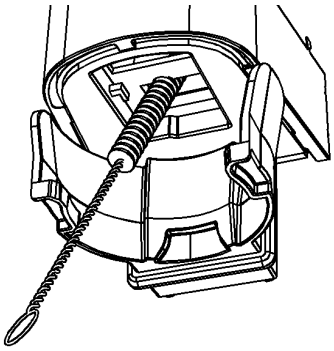
## Čištění mlýnku

Během používání mlýnku na kávová zrna může dojít k ucpání jeho výstupu. Čistěte mlecí nože a výstup mlýnku každé dva týdny nebo vždy, pokud dojde ke snížení průchodu mleté kávy skrze výstup mlýnku nebo pokud je káva velmi jemně mletá.

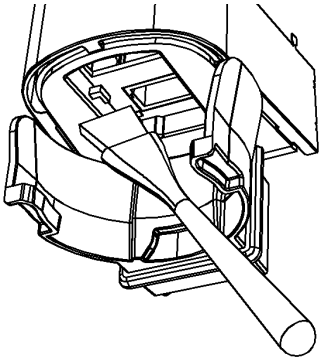
Mlecí nože nejsou určené k mytí pod tekoucí vodou. Čistěte je pomocí kartáčku.

Spotřebič je vybaven speciálním systémem pro odstranění statické elektřiny. Pokud mletá káva poletuje mimo páku, vyčistěte výstup a vnější části mlýnku.

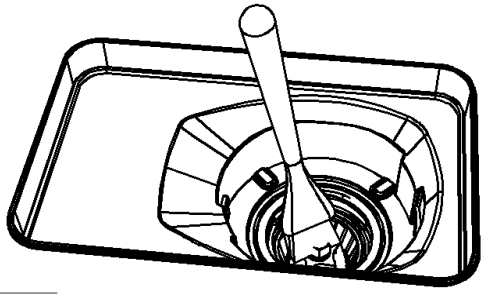
Před čištěním odstraňte kávová zrna ze zásobníku a zbytky kávy z mlýnku spuštěním funkce mletí.



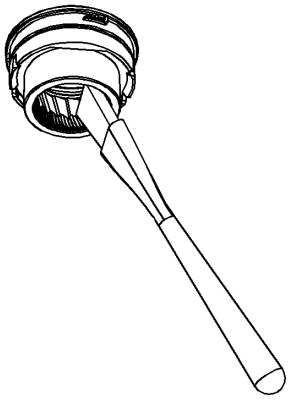
**Čištění mlecí komory**



**Čištění vnějších částí**

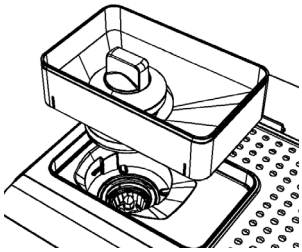


**Čištění mlecí komory pod mlecími noži**

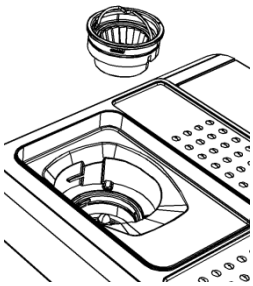


**Čištění mlecích nožů**

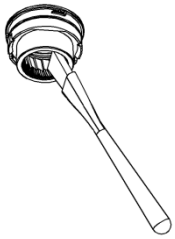
## Kompletní postup čištění



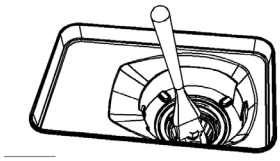
Otočte páčku na zásobníku na kávová zrna, vyjměte zásobník ze spotřebiče a vyprázdněte jej.



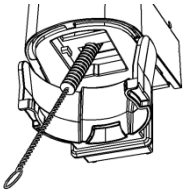
Vyjměte mlecí nože otočením proti směru hodinových ručiček.



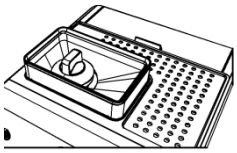
Po vyjmutí očistěte mlecí nože pomocí kartáčku od zbytků mleté kávy.



Pomocí kartáčku vyčistěte mlecí komoru.



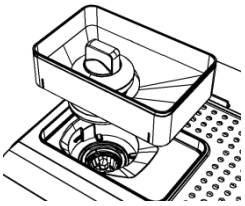
Pomocí druhého kartáčku vyčistěte mlecí komoru.



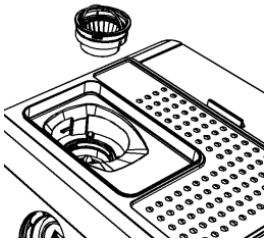
Umístěte zásobník na kávová zrna zpět do spotřebiče (bez mlecích nožů).

Spotřebič zapněte a dlouhým stiskem tlačítka nastavení množství mleté kávy zapněte funkci mletí.

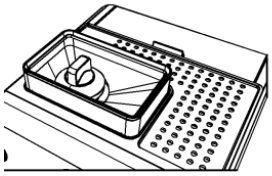
Nechte mlýnek chvíli v provozu pro odstranění zbylé kávy z mlecí komory a spotřebič opět vypněte a odpote z el. sítě.



Vyjměte zásobník na kávová zrna.



Umístěte do mlýnku mlecí nože a zajistěte je otočením po směru hodinových ručiček.

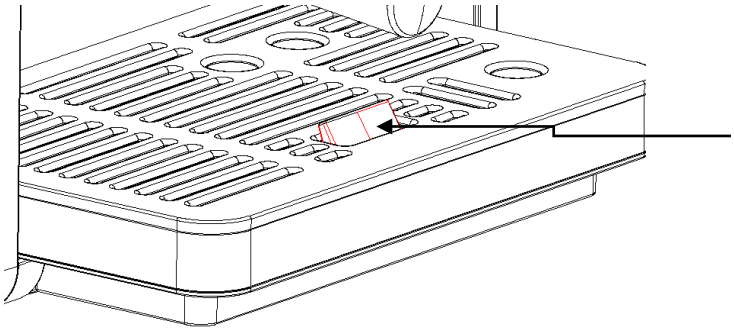


Umístěte zpět zásobník na kávová zrna a zajistěte jej otočením páčky.

**Upozornění P2 – příliš jemně mletá káva**

Pokud se během mletí na displeji zobrazí P2, znamená to, že namletá káva je příliš jemná a není možné dále pokračovat v mletí. V takovém případě vypněte spotřebič, vyjměte zásobník na kávová zrna a mlecí nože a vyčistěte mlýnek od jemných částic kávy.

## Čištění odkapávacího tácu



**Pravidelně čistěte odkapávací tác. Odkapávací tác vyprázdněte vždy, pokud se zvedne plovák, viz obrázek, aby nedošlo k úniku vody.**

## TABULKA PROBLÉMŮ A ŘEŠENÍ

| Problém | Příčina | Řešení |
|---|---|---|
| Na displeji se zobrazuje P1 | Zásobník na kávová zrna není řádně umístěný | Umístěte zásobník na kávová zrna řádně do spotřebiče |
| Ze spodní části kávovaru vytéká voda | Odkapávací tác není řádně umístěný / Plný odkapávací tác | Umístěte odkapávací tác i zásobník na vodu řádně do spotřebiče / Vyprázdněte odkapávací tác |
| Syčivý zvuk během extrakce kávy | Normální provoz tlakové pumpy | Normální jev |
| Z páky nevytéká káva nebo pouze odkapává | Příliš mnoho mleté kávy ve filtru / příliš jemně mletá káva / příliš upěchovaná káva | Upravte množství kávy ve filtru / zvolte hrubší mletí / upěchujte kávu jemněji |
| Z trysky nevychází pára. | Nebyl dokončen předehřev funkce páry / parní tryska je ucpaná | Vyčkejte na dokončení předehřevu funkce páry / proveďte odvápnění |

## Chybové kódy

| Kód | Příčina | Řešení |
|---|---|---|
| E0 | Porucha komunikace PCB a displeje | Kontaktujte autorizovaný servis |
| E1 | Abnormální detekce teploty bojleru pro přípravu kávy | Kontaktujte autorizovaný servis |
| E2 | Abnormální detekce teploty bojleru pro produkci páry | Kontaktujte autorizovaný servis |
| E4 | Abnormální průtok vody | Kontaktujte autorizovaný servis |
| P1 | Zásobník na kávová zrna není správně umístěn | Umístěte zásobník na kávová zrna řádně do spotřebiče a zajistěte jej otočením páčky po směru hodinových ručiček |
| P2 | Přetížení mlýnku / příliš jemně mletá káva | Vypněte spotřebič a vyčistěte mlýnek. Zkontrolujte, zda se uvnitř mlýnku nenachází cizí předměty, které jej blokují. Pokud chybový kód nezmizí, kontaktujte autorizovaný servis |
| P3 | Zkrat motoru mlýnku | Kontaktujte autorizovaný servis |
| P4 | Ochrana motoru mlýnku | Vyčkejte 6 minut pro obnovení provozu mlýnku |

### TECHNICKÁ SPECIFIKACE

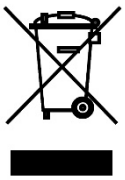
| | |
|---|---|
| Jmenovitý rozsah napětí | 220-240 V |
| Jmenovitý kmitočet | 50/60 Hz |
| Jmenovitý příkon | 2800 W / 150 W mletí |

Změny textu a technických údajů vyhrazeny.

### POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.

CE Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.